



Artículo de Investigación

La utilización de la retroalimentación Recast para potenciar la habilidad de expresión oral.

The use of Recast feedback to enhance speaking skills.

Autores:

Segundo Alexander Rosado Martinez

Universidad Estatal de Milagro

Milagro – Ecuador

alexrosado1996@hotmail.com

<https://orcid.org/0009-0004-7655-1279>

Emily Ashley Alvarado Bastidas

Universidad Estatal de Milagro

Milagro – Ecuador

ealvaradob3@unemi.edu.ec

<https://orcid.org/0009-0003-9209-260X>

Stefanie Marjorie Alvarado Rosado

Universidad Estatal de Milagro

Milagro – Ecuador

mayito.alvrado@gmail.com

<https://orcid.org/0009-0008-8913-860X>

Corresponding Author: *Segundo Alexander Rosado Martinez*, alexrosado1996@hotmail.com

Recibido: 02-October-2024

Aceptado: 29-October-2024

Publicación: 5-Noviembre-2024

How to cite this article:

Rosado Martinez, S. A., Alvarado Bastidas, E. A., & Alvarado Rosado, S. M. (2024). La utilización de la retroalimentación Recast para potenciar la habilidad de expresión oral. Sage Sphere International Journal, 1(2).

<https://sagespherejournal.com/index.php/SSIJ/article/view/5>



Sage Sphere Journal

Investigaciones Científicas de Vanguardia

Vol. 1 Num. 2 (2024) Journal Scientific



RESUMEN

La retroalimentación es un elemento crucial en el aprendizaje del inglés, ya que juega un papel fundamental en la corrección de errores y en el desarrollo de habilidades lingüísticas, siendo la pronunciación una de las más destacadas. La pronunciación es esencial para una comunicación efectiva, ya que debe ser comprensible, precisa y clara. Por ello, el propósito de esta investigación es examinar el uso de la retroalimentación en forma de recast en el grupo 10° "A" de Educación General Básica de la Unidad Educativa "Pensionado Olivo", con el fin de mejorar la pronunciación en inglés. Este estudio es no experimental y adopta un enfoque mixto, con una modalidad descriptiva y un nivel exploratorio. Los resultados muestran que las estrategias empleadas en la enseñanza de la pronunciación en inglés no se implementan adecuadamente. Además, el sistema metodológico utilizado para aplicar el recast presenta inconsistencias, lo que impide que los estudiantes adquieran las competencias necesarias para utilizar correctamente el inglés en la comunicación. Finalmente, se detalla un proceso metodológico adecuado que convierte el recast en una herramienta eficaz para identificar y mejorar la pronunciación en inglés.

Palabras clave: Retroalimentación, Pronunciación, Recast

ABSTRACT

Feedback is a crucial element in learning English, as it plays a fundamental role in correcting errors and developing language skills, pronunciation being one of the most important. Pronunciation is essential for effective communication as it must be understandable, accurate and clear. Therefore, the purpose of this research is to examine the use of feedback in the form of recast in the 10th grade 'A' group of General Basic Education of the Educational Unit 'Pensionado Olivo', in order to improve pronunciation in English. This study is non-experimental and adopts a mixed approach, with a descriptive modality and an exploratory level. The results show that the strategies employed in the teaching of English pronunciation are not adequately implemented. In addition, the methodological system used to apply the recast presents inconsistencies, which prevents students from acquiring the necessary competences to use English correctly in communication. Finally, an adequate methodological process is detailed which makes the recast an effective tool for identifying and improving English pronunciation.

Keywords: Feedback, Pronunciation, Recast

1. INTRODUCCIÓN

En la sociedad globalizada del siglo XXI, el inglés se ha convertido en una lengua predominante, presente en muchos ámbitos. Se reconoce como un elemento crucial para la comunicación entre culturas diversas que carecen de similitudes. Según Nishanthi (2018), el inglés actúa como puente comunicativo en ámbitos como la cultura, los negocios, la educación, la tecnología y la diplomacia. Hoy en día, aprender inglés no es solo una habilidad adicional, sino un requisito esencial para desenvolverse en un entorno multicultural en el que el inglés es la lengua franca.



Para los alumnos, el proceso de aprendizaje del inglés implica una exposición significativa y correcciones inmediatas (Nishanthi, 2018). La pronunciación representa uno de los mayores desafíos en la comunicación oral, ya que los errores comunes pueden dar lugar a malentendidos. Los estudiantes necesitan trabajar sus habilidades orales mientras desarrollan sus habilidades de lectura, escucha y escritura. Durante este proceso de aprendizaje, es esencial que tanto la información de entrada como la de salida sean precisas para evitar problemas de comunicación.

Adara (2018) concluye que muchos profesores de inglés son indulgentes y permiten que los alumnos pronuncien mal en el acto. Este enfoque erróneo y cómodo lleva a los alumnos a habituarse a la pronunciación incorrecta, lo que da lugar a hábitos difíciles de corregir. Este problema surge debido a la existencia de diversos errores en la comunicación, que pueden abarcar desde aspectos sencillos hasta otros más complejos.

El feedback es un elemento crucial en el proceso educativo, ya que ayuda a los alumnos a corregir la información incorrecta y a transformarla en información válida. La aplicación de Feedback Recast ofrece una amplia gama de correcciones para los alumnos y se considera una valiosa herramienta pedagógica para los profesores.

Es fundamental destacar que la implementación del Recast Feedback es crucial para los educadores, ya que se centra en el proceso de retroalimentación durante las clases orientadas al desarrollo de la expresión oral (Yin, 2021).

Los estudiantes de décimo año de Educación General Básica en la Unidad Educativa Pensionado Olivo han mostrado dificultades en la pronunciación del inglés. La principal complicación radica en la ausencia de la retroalimentación necesaria en el momento adecuado, lo cual es esencial para que los alumnos mejoren su pronunciación. Como consecuencia, los intentos de comunicación por parte de los estudiantes no son claros, lo que provoca interrupciones en el diálogo.

El inglés es conocido por su precisión en la pronunciación y existen reglas lingüísticas que respaldan esta característica. Esto sugiere que una retroalimentación efectiva podría ser implementada para corregir errores de pronunciación de manera inmediata durante las interacciones con los estudiantes.

Según Sorayyaei (2020), la retroalimentación es útil durante la aplicación de los conocimientos, aunque no todos los tipos de feedback producen el efecto esperado. En particular, no contribuye a mejorar la pronunciación en la producción oral, y se observa que un porcentaje significativo de los estudiantes no articula correctamente el idioma, lo que genera malentendidos, entre otros problemas. Por su parte, Savvani (2020) sugiere implementar una herramienta de feedback inmediato en cada clase oral, lo cual representa un



ejemplo ideal de corrección implícita. Esta técnica es altamente motivadora y efectiva para fomentar el aprendizaje fonético y prevenir errores futuros en la pronunciación.

La herramienta de retroalimentación Recast se utiliza para corregir errores de pronunciación en inglés. Según Phuong y Huan (2018), su implementación previene la fosilización en la pronunciación y fomenta el desarrollo de las habilidades de habla y escucha durante las conversaciones en inglés. Por lo tanto, el principal objetivo de este estudio es examinar cómo se aplica la retroalimentación Recast para mejorar la enseñanza oral del inglés en la Unidad Educativa Pensionado Olivo, específicamente en el Décimo Año de Educación General Básica, paralelo A, con el fin de determinar las mejores estrategias para potenciar la habilidad de hablar.

2. METODOLOGÍA

Esta investigación adoptó un enfoque mixto, combinando la recolección, análisis e integración de datos tanto cualitativos como cuantitativos. Se llevó a cabo bajo una modalidad etnográfica, ya que, según Blomberg et al. (2002), facilitó la observación de los participantes en su contexto natural, permitiendo así examinar cómo se implementaba el uso del feedback refundido. Además, se caracterizó por ser descriptiva; como mencionan Blomberg et al. (2002), su objetivo principal es entender las costumbres, actitudes y situaciones que predominan en la descripción precisa del objeto de estudio. Esto se logró a través del análisis de las percepciones de los estudiantes sobre el feedback recibido en el aula de inglés como lengua extranjera (EFL). Por otro lado, la investigación también tuvo un nivel exploratorio, ya que su finalidad fue aumentar la comprensión de la situación, lo que permitió obtener información detallada sobre el uso de esta herramienta en el aula de EFL. Para abordar los objetivos y la pregunta de investigación planteada en este estudio, se utilizó una técnica e instrumento específicos para la recolección de datos, que consistió en una encuesta.

Se optó por utilizar una encuesta debido a que facilitaba la recolección de información sobre las variables involucradas en la investigación de manera estructurada, permitiendo un procesamiento de datos ágil y efectivo (Braun et al., 2021). Este instrumento resultó útil para medir con qué frecuencia el docente emplea la retroalimentación refundida en el desarrollo de las habilidades de expresión oral.

Además, se implementó una guía de observación que permitió al investigador recopilar datos específicos sobre un fenómeno (Civille y Lawless, 1986). Esta herramienta fue clave para evaluar los efectos del uso del sistema de Recast Feedback en el proceso de enseñanza-aprendizaje. En el presente estudio, se aplicó estadística descriptiva, lo que permitió realizar inferencias basadas en los datos recolectados a través de la encuesta, ayudando a comprender mejor las estrategias utilizadas en el Recast Feedback (Rendón-Macías et al., 2016).



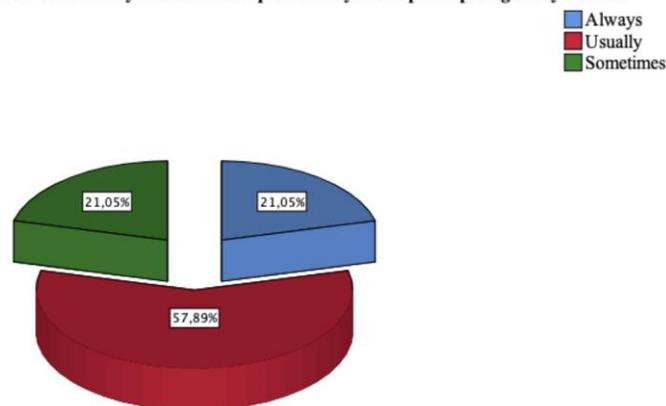
Asimismo, se extrajeron datos de la guía de observación y se trabajó en la interpretación de estos datos para alcanzar los resultados obtenidos y describir la realidad del contexto. La población seleccionada para este estudio estuvo compuesta por los estudiantes del Décimo «A» de Educación General Básica paralelo «A» en la Unidad Educativa Pensionado Olivo.

La muestra elegida proporcionó información significativa para el estudio. Esta muestra estaba compuesta por 19 estudiantes y un docente de inglés de un área urbana.

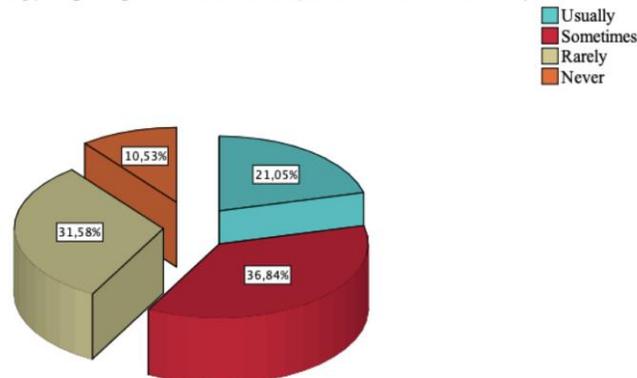
4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Toda la información recopilada mediante el uso del instrumento se presenta a través de un análisis descriptivo con el fin de alcanzar los objetivos de esta investigación. Se observó una notable falta e inconsistencia en la aplicación del Feedback Recast, según los resultados de la encuesta realizada a los estudiantes de 10º curso. A continuación, se muestran algunas muestras.

How often have you been interrupted while you are participating orally in class?

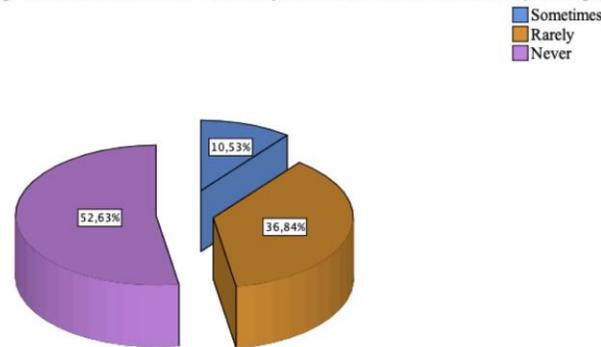


During your participation: How often does your teacher take notes about your mistakes?





During the usage of Recast Feedback: How often did you notice an elevated intonation in your English Teacher?



En el Décimo "A" de la Unidad Educativa "Pensionado Olivo", se observó que gran parte de la retroalimentación proporcionada no fue utilizada de manera adecuada y efectiva. Aunque los estudiantes reciben comentarios durante su participación, estos no son apropiados para su nivel de desarrollo. Según Rodríguez (2017), la retroalimentación es crucial para potenciar las competencias lingüísticas y metalingüísticas de los alumnos, ya que enriquece sus habilidades y ofrece prácticas innovadoras que incrementan su motivación en clase. Se notó claramente que los estudiantes eran interrumpidos durante sus intervenciones. Esto tuvo un impacto negativo en los estudiantes. Según Borghouts et al. (2019), la retroalimentación debe llevarse a cabo en un entorno sin estrés para evitar que los estudiantes sientan miedo a participar. Además, la retroalimentación es crucial en el proceso de aprendizaje, ya que ayuda a corregir errores, por pequeños que sean, y proporciona un ambiente seguro donde el estudiante puede comprender que cometer errores es algo normal y parte del aprendizaje. La estrategia de tomar notas fue desestimada y completamente pasada por alto, lo que creó una falta de retroalimentación. Como resultado, los errores pueden pasar desapercibidos por el profesor, lo que contribuye a una ausencia de propósito en la retroalimentación. Según Feeney (2007), es esencial que los docentes implementen este hábito, ya que les permite abordar un rango más amplio de errores que los estudiantes cometen durante la participación oral. Al proporcionar retroalimentación a través de las calificaciones, se puede ofrecer una corrección más precisa. Se ha observado que los alumnos no están recibiendo una retroalimentación adecuada que les ayude a evitar errores en futuras intervenciones. Alqahtani y Al-enzi (2011) destacan que el feedback refundido es una herramienta valiosa para los educadores en su labor docente. Esta corrección debe ser lo más clara posible para que el estudiante de una segunda lengua reconozca que al ser corregido, asimila la información rectificada y la integra. Después de ser analizado, corregido e interiorizado, este tipo de retroalimentación se quedará con el alumno y, según la teoría de Krashen, su yo interno le ayudará a evitar cometer el mismo error en el futuro. Durante la corrección, no se notó la falta de entonación o la fuerza en la pronunciación, lo que impidió que el alumno pudiera identificar su error. Takahashi (2014) sostiene que una entonación adecuada permite al estudiante localizar y reconocer con mayor claridad dónde se produjo el error. La ausencia



de entonación en la retroalimentación dificulta el desarrollo de habilidades del alumno, generando un desequilibrio, ya que puede no comprender ciertas palabras o frases del profesor, lo que provoca confusión y se convierte en un obstáculo en el proceso de corrección. Los estudiantes han señalado que la retroalimentación que reciben no les ayuda a mejorar sus habilidades, lo que representa un desafío en su aprendizaje. Sallang y Ling (2019) destacan un aspecto crucial que resulta muy útil en el proceso de retroalimentación. La implementación de un feedback adecuado ha contribuido a mejorar el rendimiento académico del alumno, ya que las correcciones se realizaron oportunamente. Takahashi (2014) señala que al emplear la refundición como retroalimentación, es esencial no omitir ningún paso en su implementación. De lo contrario, el estudiante pierde el contexto de la retroalimentación y la comprensión del error que ha cometido. Si se omite este proceso, se corre el riesgo de generar una fosilización, lo que podría acarrear problemas más graves en el futuro. La guía de observación confirmó que en esta aula no se aplica el proceso de Feedback Recast.

RECAST FEEDBACK SYSTEM		
ITEM	RESULT	ANALYSIS
The teacher uses recast feedback as a tool to correct errors.	Rarely	The purposely methodological strategy was not applied, and it was not evidenced that the recast feedback has been applied in its totality.
The usage of recast feedback is according to the necessities and age of the students	Rarely	The students did not notice their mistakes during their participation which help to obtain relevant information in order to avoid these mistakes in the future.
The teacher chooses a good intonation that motivates the students.	Never	This strategy was not applied since it was not evident that the students has assimilated where was located the mistake in order to obtain a specific idea of the correction.
The teacher reformulates part or the whole utterance to improve speaking skills.	Sometimes	It was observed that through their participation, interruptions took place and this created frustration in the students. This interruption does not allow to the students express themselves because the reformulation has taken place at any time.
The teacher creates a positive atmosphere in class during the usage of recast feedback.	Rarely	The students did not understand enough what they were speaking during the activity. The atmosphere during the feedback is not adequate because the students are nervous and they don't have enough courage to participate.
The teacher promotes speaking English in class.	Rarely	It was observed that they did not apply any way suggested by the strategy, such as speaking with partners because they just answer some questions and they were interacting among them.
The teacher takes notes during the participation of students.	Never	The methodology of recast feedback is not applied correctly because taking notes of students' errors is not taken into account. That is an essential step in order to correct them.
The students notice their mistakes after the usage of recast feedback.	Rarely	During the correction, the students were not able to notice their errors because the feedback was not applied correctly and the possibility of noticing their mistakes was not enough.

El feedback refundido no se implementa de manera adecuada, ya que no cumple con las necesidades de los estudiantes, quienes no reciben información pertinente que les ayude a



identificar sus errores. Según Takahashi (2014), el feedback refundido debería abarcar todos los elementos del feedback explícito, ya que sigue un conjunto de pasos específicos. Durante la retroalimentación, no se utiliza una entonación de voz elevada, lo que genera una falta de claridad, puesto que los estudiantes no pueden identificar con precisión dónde han cometido errores, dejando un amplio margen de confusión. Takahashi (2014) señala que el uso de una voz más alta para destacar los errores facilita a la persona corregida la identificación de sus fallos. Además, una entonación adecuada puede motivar a la persona a reconocer su error y reduce significativamente la probabilidad de que lo repita en el futuro. La claridad sobre si se debe reformular únicamente la parte donde se cometió el error o toda la estructura no se logra durante la retroalimentación, debido a una interrupción que impide que los estudiantes se sientan motivados después de recibirla. Sallang y Ling (2019) señalan que reformular una parte o la totalidad de la oración incorrecta facilita que la persona que recibe la corrección comprenda si el error corresponde a un sustantivo, adjetivo, adverbio de frecuencia, verbo, tiempo verbal específico o estructura. Por lo tanto, la reformulación es crucial en el proceso de retroalimentación. Además, establecer un ambiente de confianza es fundamental para que los estudiantes se sientan cómodos al expresar sus ideas, ya que se ha observado que el entorno actual no es propicio. Los alumnos temen cometer errores debido a las correcciones inmediatas, lo cual no contribuye a crear un ambiente positivo que fomente su autoconfianza. Según Rodríguez (2017), la combinación de un entorno de aprendizaje positivo y un diseño adecuado del material es fundamental para que los estudiantes sientan que están progresando. Un ambiente relajado y libre de presiones también contribuye a motivar e inspirar sus ideas. Además, se ha observado que no siempre se llevan a cabo actividades que fomenten las habilidades de expresión oral, lo que impide a los estudiantes demostrar lo que han aprendido en clase debido a la escasez de estas oportunidades. Feeney (2007) señala que cuanto más practique una persona que está aprendiendo un nuevo idioma, mayor será su habilidad en el mismo. Esta práctica permite a los estudiantes de una lengua extranjera adquirir el idioma de manera gradual y expresar sus ideas con más fluidez, mejorando diversas competencias y reduciendo la cantidad de errores. Sin embargo, los estudiantes no lograron identificar sus errores tras recibir retroalimentación, lo que indica que la falta de una retroalimentación efectiva es un problema evidente y urgente para el desarrollo de sus habilidades lingüísticas.

5. CONCLUSIÓN

Se determinó que en el Décimo «A» de General Básica de la Unidad Educativa «Pensionado Olivo», las estrategias no se están implementando de la manera esperada durante el aprendizaje de la pronunciación a través de la Retroalimentación Recast. Esto se debe a que durante el proceso de retroalimentación surgen inconsistencias que no aportan beneficios. Como resultado, este enfoque no ayuda al desarrollo de la pronunciación en los estudiantes. Se observó que los métodos aplicados en el Recast Feedback son insuficientes, lo que provoca que la retroalimentación no logre su objetivo principal: corregir adecuadamente los



errores en el aula, permitiendo a los estudiantes identificar lo correcto y lo incorrecto. Para que el Recast Feedback sea efectivo, debe seguir un proceso metodológico riguroso que garantice resultados positivos en la retroalimentación, guiando a los alumnos hacia una correcta pronunciación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- A Adara, R. (2018). Demotivating Factors of Indonesian College Students to Learn English as A Foreign Language | Adara | Sukma: Jurnal Pendidikan. 2. <https://doi.org/10.32533/02101.2018>
- Alqahtani, A., & Al-enzi, E. (2011). EFL Teachers' Feedback to Oral Errors in EFL Classroom: Teachers' Perspectives – AWEJ. 2011, 2(1), 214–232.
- Blomberg, J., Burrell, M., & Guest, G. (2002). An Ethnographic Approach to Design (pp. 964–986). <https://doi.org/10.1201/b11963-52>
- Borghouts, J., Brumby, D., & Cox, A. (2019). TimeToFocus: Feedback on Interruption Durations Discourages Distractions and Shortens Interruptions—UCL Discovery. Transactions on Computer-Human Interaction. <https://doi.org/10.1145/3396044>
- Braun, V., Clarke, V., Boulton, E., Davey, L., & McEvoy, C. (2021). The online survey as a qualitative research tool. International Journal of Social Research Methodology, 24(6), 641–654. <https://doi.org/10.1080/13645579.2020.1805550>
- Civille, G. V., & Lawless, H. T. (1986). The Importance of Language in Describing Perceptions. Journal of Sensory Studies, 1(3–4), 203–215. <https://doi.org/10.1111/j.1745-459X.1986.tb00174.x>
- Feeney, E. (2007). Quality Feedback: The Essential Ingredient for Teacher Success. The Clearing House, 80, 191–198. <https://doi.org/10.3200/TCHS.80.4.191-198>
- Nishanthi, R. (2018). Important of learning English in today world. International Journal of Trend in Scientific Research and Development, Volume-3. <https://doi.org/10.31142/ijtsrd19061>
- Phuong, T. T. B., & Huan, N. B. (2018). TEACHER CORRECTIVE FEEDBACK ON STUDENTS' SPEAKING PERFORMANCE AND THEIR UPTAKE IN EFL CLASSES. European Journal of Foreign Language Teaching, 0, Article 0. <https://doi.org/10.46827/ejfl.v0i0.1823>
- Rendón-Macías, M. E., Villasís-Keever, M. Á., & Miranda-Novales, M. G. (2016). Estadística descriptiva. Revista Alergia México, 63(4), 397–407. <https://doi.org/10.29262/ram.v63i4.230>
- Rodríguez, A. (2017). Prácticas innovadoras inclusivas: Retos y oportunidades. Servicio de Publicaciones. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=713283>



Sallang, H., & Ling, Y.-L. (2019). The Importance of Immediate Constructive Feedback on Students' Instrumental Motivation in Speaking in English. *Britain International of Linguistics Arts and Education (BIO LAE) Journal*, 1(2), 1–7. <https://doi.org/10.33258/biolae.v1i2.58>

Savvani, S. (2020). Meaningfully Engaging EFL Students in the Digital School: Teacher Attitudes and Best Practices: Education Book Chapter | IGI Global. <https://www.igi-global.com/chapter/meaningfully-engaging-efl-students-in-the-digital-school/268512>

Sorayyaei, A. (2020). Factors Affecting Malaysian Undergraduate Students' Motivation in Improving English Proficiency in Academic Environments: Education Book Chapter | IGI Global. <https://www.igi-global.com/chapter/factors-affecting-malaysian-undergraduate-students-motivation-in-improving-english-proficiency-in-academic-environments/267454>

Takahashi, N. (2014). *The Journal of Language Learning and Teaching* » Submission » Stressed Intonation on Recasts: Differential Effects in Comparison with Prompts. 4. <https://dergipark.org.tr/en/pub/jltl/issue/22503/240586>

Conflicto de Intereses: Los autores afirman que no existen conflictos de intereses en este estudio y que se han seguido éticamente los procesos establecidos por esta revista. Además, aseguran que este trabajo no ha sido publicado parcial ni totalmente en ninguna otra revista.